



NÁVOD K OBSLUZE

ESE 1006 DBS-GT

Č. výrobku 112023

ESE 1006 DBS-GT ES

Č. výrobku 112024



**Výrobce
a vydavatel**

ENDRESS
Elektrogerätebau GmbH
Neckartenzlinger Str. 39

D-72658 Bempflingen

Telefon: + 49 (0) 71 23 / 9737 – 0
Telefax: + 49 (0) 71 23 / 9737 – 50

E-mail: info@endress-stromerzeuger.de
www: <http://www.endress-stromerzeuger.de>

Číslo dokumentu **E131599**

Datum vydání leden 2013

Copyright © 2013, ENDRESS Elektrogerätebau GmbH

Tato dokumentace včetně všech svých součástí je chráněna autorským právem. Jakékoli využití, popř. změna mimo úzkých mezí zákona o autorských právech není bez souhlasu firmy ENDRESS Elektrogerätebau GmbH dovolená a je trestná.

To platí obzvláště pro rozmnožování, překládání, fotografování na mikrofilm a ukládání a zpracování v elektronických systémech.

Obsah

1	K tomuto návodu	5
1.1	Další dokumenty a podklady	6
1.2	Bezpečnostní značky	7
2	Všeobecné bezpečnostní předpisy	9
2.1	Důležitý bezpečnostní pokyn	9
2.2	Použití v souladu s určením	10
2.3	Pracovníci obsluhy – kvalifikace a povinnosti	14
2.4	Osobní ochranné prostředky	14
2.5	Nebezpečný prostor a pracoviště	15
2.6	Značení na generátoru elektrického proudu	16
2.7	Všeobecné bezpečnostní pokyny	18
3	Popis generátoru elektrického proudu ESE 1006 DBS-GT (ES)	23
3.1	Komponenty generátoru elektrického proudu ESE 1006 DBS-GT (ES)	23
3.2	Funkce a princip činnosti	27
4	Provoz generátoru elektrického proudu ESE 1006 DBS-GT (ES)	29
4.1	Přeprava generátoru elektrického proudu	29
4.2	Postavení generátoru elektrického proudu	31
4.3	Doplňování paliva do generátoru elektrického proudu	32
4.4	Startování generátoru elektrického proudu	33
4.5	Vypnutí generátoru elektrického proudu	36
4.6	Připojení spotřebičů	37

4.7	Odstavení generátoru elektrického proudu	38
4.8	Likvidace	38
5	Použití speciální výbavy / příslušenství	41
5.1	Hadice pro odvádění výfukových plynů.....	41
6	Údržba generátoru elektrického proudu ESE 1006 DBS-GT (ES).....	43
6.1	Plán údržby	43
6.2	Údržbové práce	44
6.3	Kontrola elektrické bezpečnosti	48
7	Pomoc při problémech.....	49
8	Technická data.....	52
9	Náhradní díly	56
9.1	Rám s kryty, nádrž a motor	56
9.2	Elektrická skříň.....	59

Seznam obrázků

Obr. 21: Značení na generátoru elektrického proudu	17
Obr. 31: Pohledy na generátor elektrického proudu	24
Obr. 32: Komponenty na straně obsluhy a motoru	25
Obr. 33: Komponenty na straně výfuku a generátoru	26
Obr. 34: Komponenty elektrické skříňe	27
Obr. 41: Přeprava jeřábem	31
Obr. 42: Zapněte ruční sytič	35
Obr. 43: Ovládací panel standardní provedení	35
Obr. 44: Připojení spotřebičů	38
Obr. 51: Připojení hadice na odvádění výfukových plynů	42
Obr. 61: Výměna baterie	45
Obr. 62: Měrka oleje	47
Obr. 63: Výměna oleje	48
Obr. 81: Rozměry generátoru elektrického proudu	53
Obr. 91: Náhradní díly na straně obsluhy a motoru	57
Obr. 92: Náhradní díly na straně generátoru a výfuku	58
Obr. 93: Elektrická skříň	60

Seznam tabulek

Tab. 2.1: Nebezpečný prostor a pracoviště na generátoru elektrického proudu	16
Tab. 2.2: Značení na generátoru elektrického proudu	18
Tab. 6.1: Plán údržby generátoru elektrického proudu	44
Tab. 7.1: Problémy při provozu generátoru elektrického proudu	51
Tab. 8.1: Technická data generátoru elektrického proudu	54
Tab. 8.2: Podmínky prostředí pro generátor elektrického proudu	55
Tab. 8.3: Snížení výkonu generátoru elektrického proudu v závislosti na podmínkách prostředí	55
Tab. 8.4: Maximální délka vodiče rozvodné sítě v závislosti na průřezu vodiče	55
Tab. 9.1: Náhradní díly rám s kryty	59
Tab. 9.2: Elektrická skříň	60

Všeobecné upozornění

Obrázky v tomto návodu k obsluze neodpovídají ve všech ohledech, zvláště barevným podáním, skutečnému provedení a mají principiální charakter.

Zásadně si vyhrazujeme právo na změny ve smyslu dalšího technického vývoje.

Technické změny po vydání tohoto návodu k obsluze tiskem nejsou zohledněny.

1 K tomuto návodu



Dříve než začnete generátor elektrického proudu používat, musíte si pozorně přečíst tento návod k obsluze a správně mu porozumět.

Tento návod k obsluze Vás má seznámit se základními činnostmi na generátoru elektrického proudu.

Tento návod obsahuje důležité pokyny pro bezpečné a správné používání generátoru elektrického proudu.

Jejich dodržování z Vaší strany pomáhá:

- předcházet nebezpečným situacím
- snížit náklady na opravy a prostoje
- zvýšit spolehlivost a životnost generátoru elektrického proudu.

Mimo pokynů v tomto návodu se musí dodržovat bezpečnostní předpisy a předpisy na ochranu životního prostředí platné v zemi a místě použití.

V tomto návodu je popsáno pouze použití generátoru elektrického proudu.

Jeden výtisk tohoto návodu musí mít stále k dispozici pracovníci obsluhy.

1.1 Další dokumenty a podklady

Kromě tohoto návodu jsou ještě ke generátoru elektrického proudu přiloženy tyto dokumenty:

- Návod k obsluze a předpis pro údržbu motoru (Briggs & Stratton Corporation)
 - Briggs & Stratton servis Německo (Briggs & Stratton Corporation)
 - Předpis pro zacházení s baterií
 - Osvědčení ke generátoru elektrického proudu
 - Schéma zapojení generátoru elektrického proudu
-

Návod k obsluze a předpis pro údržbu od výrobce motoru je součástí tohoto návodu k obsluze a musí se dodržovat.

1.2 Bezpečnostní značky

Bezpečnostní značka znázorňuje formou obrázku zdroj nebezpečí. Bezpečnostní značky v pracovním místě stroje/zařízení a ve veškeré technické dokumentaci jsou v souladu se směrnicí EU 92/58/EWG – minimální předpisy pro bezpečnostní značení a/nebo značení na ochranu zdraví na pracovišti.



Varování před obecným nebezpečím

Tato výstražná značka je umístěna před činnostmi, při nichž může způsobit ohrožení více příčin.



Varování před výbušnými látkami

Tato výstražná značka je umístěna před činnostmi, při nichž hrozí nebezpečí výbuchu, případně se smrtelnými následky.



Varování před nebezpečným elektrickým napětím

Tato výstražná značka je umístěna před činnostmi, při nichž hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem, případně se smrtelnými následky.



Varování před jedovatými látkami

Tato výstražná značka je umístěna před činnostmi, při nichž hrozí nebezpečí otravy, případně se smrtelnými následky.



Varování před látkami poškozujícími životní prostředí

Tato výstražná značka je umístěna před činnostmi, při nichž hrozí nebezpečí ohrožení životního prostředí, případně s katastrofickými následky.



Varování před horkými povrchy

Tato výstražná značka je umístěna před činnostmi, při nichž hrozí nebezpečí popálení, případně s trvalými následky.

Poznámky

2 Všeobecné bezpečnostní předpisy



V tomto oddílu naleznete popsány základní bezpečnostní předpisy pro provoz generátoru elektrického proudu.

Každá osoba, která obsluhuje generátor elektrického proudu nebo s ním pracuje, si musí přečíst tuto kapitolu a používat v ní uvedená nařízení v praxi.

2.1 Důležitý bezpečnostní pokyn

Generátory elektrického proudu ENDRESS jsou dimenzovány pro provoz elektrických zařízení s vhodnými požadavky na výkon. Jiná použití mohou vést ke zraněním pracovníků obsluhy a k poškození generátoru elektrického proudu a také k dalším věcným škodám.

Většině zranění a věcných škod se dá předejít, když se dodržují všechny pokyny v tomto návodu a všechny pokyny umístěné na generátoru elektrického proudu.

Generátor elektrického proudu se nesmí nijak upravovat. To může mít za následek úraz a poškození generátoru a také připojených přístrojů.

**VAROVÁNÍ!****Není dovoleno následující.**

- provoz ve výbušném prostředí
- provoz v prostředí, kde hrozí nebezpečí požáru
- provoz v uzavřených prostorech
- provoz v zasunutém stavu ve vozidle
- provoz bez potřebného zabezpečení
- provoz na existujících rozvodných sítích
- doplňování paliva v horkém stavu
- doplňování paliva za provozu
- čištění vysokotlakými čističi nebo postříkání hasicími prostředky
- odstraněné ochranné prvky
- chybná instalace do vozidla
- nedodržení intervalů údržby
- zanedbání měření a kontrol pro včasné zjištění škod
- zanedbání výměny opotřebitelných dílů
- nesprávně provedená údržba a opravy
- chybně provedená údržba a opravy
- použití v rozporu s určením

2.2 Použití v souladu s určením

Generátor elektrického proudu vyrábí v rámci svého provozu, jako zdroj nahrazující elektrickou síť, elektrickou energii pro napájení mobilního rozvodného systému.

Generátor elektrického proudu se smí používat venku jen v rámci uvedených mezí napětí, výkonu a jmenovitých otáček (viz výrobní štítek).

Povoleno je i použití na výsuvném modulu vozidla nebo na sklopné přihrádce v právě vysunutém nebo vyklopeném stavu, když přitom může kolem generátoru ze všech stran bez překážek proudit vzduch a obzvláště je zajištěno odvádění výfukových zplodin. Toto je zajištěno zvláště tehdy, když je strana s ovládacím panelem a strana s výstupem zplodin volná.

Způsoby instalace, při kterých jsou tyto plochy obráceny k vozidlu, vyžadují písemné schválení toho, kdo jej uvádí do provozu, a musí se přiložit ke generátoru elektrického proudu.

Generátor elektrického proudu se nesmí připojovat na jiné energetické rozvodné systémy (např. veřejné dodávky elektřiny) a systémy na výrobu energie (např. jiné elektrické generátory).

Generátor elektrického proudu se nesmí používat ve výbušném prostředí.

Generátor elektrického proudu se nesmí používat v prostředí, kde hrozí nebezpečí požáru.

Generátor elektrického proudu se musí používat v souladu s pokyny uvedenými v technické dokumentaci.

Jakékoli použití, které není v souladu s určením, popř. všechny činnosti na generátoru elektrického proudu, které nejsou popsány v tomto návodu, je nedovolené nesprávné použití mimo zákonné limity ručení výrobce.

2.2.1 Ostatní nebezpečí

Než se začalo s konstruováním a plánováním elektrocentrály ESE 1006 DBS-GT (ES) byla analyzována a vyhodnocena ostatní nebezpečí pomocí analýzy rizik podle EN 1050.

Ostatní nebezpečí, kterým se nelze konstrukčně vyhnout během celé doby životnosti generátoru elektrického proudu ESE 1006 DBS-GT (ES) mohou být:

- Ohrožení života
- Nebezpečí zranění
- Ohrožení životního prostředí
- Věcné škody na generátoru elektrického proudu
- Věcné škody na dalších věcných hodnotách
- Omezení výkonu, popř. funkčnosti

Existujícím ostatním nebezpečím se vyhnete dodržováním těchto pokynů a jejich aplikací v praxi:

- speciální výstražné pokyny na generátoru elektrického proudu
- všeobecné bezpečnostní předpisy v tomto návodu
- speciální výstražné pokyny v tomto návodu

- specifické služební pokyny (příslušné podmínky použití) hasičů a dalších pomocných organizací

Ohrožení života K ohrožení života osob může na generátoru elektrického proudu dojít při:

- nesprávném použití
- při neodborném zacházení
- chybějících ochranných prvcích
- závadách, popř. poškození elektrických součástí
- unikání výparů paliva
- od výfukových zplodin motoru
- přílišné délce rozvodné sítě

Nebezpečí zranění Nebezpečí zranění osob může na generátoru elektrického proudu vzniknout:

- při neodborném zacházení
- Přeprava
- od horkých dílů
- od vracejícího se startovacího lanka motoru

Ohrožení životního prostředí K ohrožení životního prostředí může na generátoru elektrického proudu dojít:

- při neodborném zacházení
- provozními látkami (palivo, maziva, motorový olej atd.)
- emisemi výfukových zplodin
- emisemi hluku
- při nebezpečí požáru
- při úniku kyseliny z baterie

Věcné škody na generátoru elektrického proudu	<p>Věcné škody na generátoru elektrického proudu mohou vzniknout při:</p> <ul style="list-style-type: none">• neodborném zacházení• přetížení• přehřátí• příliš nízké/vysoké hladině oleje v motoru• nedodržení instrukcí k provozu a údržbě• nevhodných provozních látkách• nevhodných zvedacích zařízeních
Věcné škody na dalších věcných hodnotách	<p>Věcné škody na dalších věcných hodnotách v provozním prostoru generátoru elektrického proudu mohou vzniknout při:</p> <ul style="list-style-type: none">• neodborném zacházení• přepětí, popř. podpětí• chybné instalaci do vozidla
Omezení výkonu, popř. funkčnosti	<p>K omezení výkonu, popř. funkčnosti generátoru elektrického proudu může dojít při:</p> <ul style="list-style-type: none">• neodborném zacházení• neodborné údržbě, popř. opravách• nevhodných provozních látkách• instalaci v nadmořské výšce více než 100 metrů• teplotě prostředí vyšší než 25 °C• přílišné délce rozvodné sítě

2.3 Pracovníci obsluhy – kvalifikace a povinnosti

Všechny činnosti na generátoru elektrického proudu smí provádět jen pověření pracovníci.

Pověření pracovníci obsluhy musí

- být starší 18 let.
- mít školení první pomoci a být schopni ji poskytnout.
- znát a být schopni aplikovat bezpečnostní předpisy a pokyny ke generátoru elektrického proudu.
- si přečíst kapitolu „Všeobecné bezpečnostní předpisy“.
- porozumět obsahu kapitoly „Všeobecné bezpečnostní předpisy“.
- být schopni prakticky používat a aplikovat obsah kapitoly „Všeobecné bezpečnostní předpisy“.
- být vyškoleni a obeznámeni s pravidly chování v případě poruchy.
- mít tělesné a duševní předpoklady k provádění svých kompetencí, úkolů a činností na generátoru elektrického proudu.
- být vyškoleni a obeznámeni v souladu se svými kompetencemi, úkoly a činnostmi na generátoru elektrického proudu.
- rozumět a prakticky používat technickou dokumentaci ve vztahu ke svým kompetencím, úkolům a činnostem na generátoru elektrického proudu.

2.4 Osobní ochranné prostředky

Tyto osobní ochranné prostředky musíte používat při všech činnostech na generátoru elektrického proudu popsáných v tomto návodu k obsluze:

- ochrana sluchu
- ochranné rukavice
- ochranná přilba
- ochranná obuv
- nehořlavý ochranný oděv (v prostředí, kde hrozí nebezpečí požáru)

2.5 Nebezpečný prostor a pracoviště

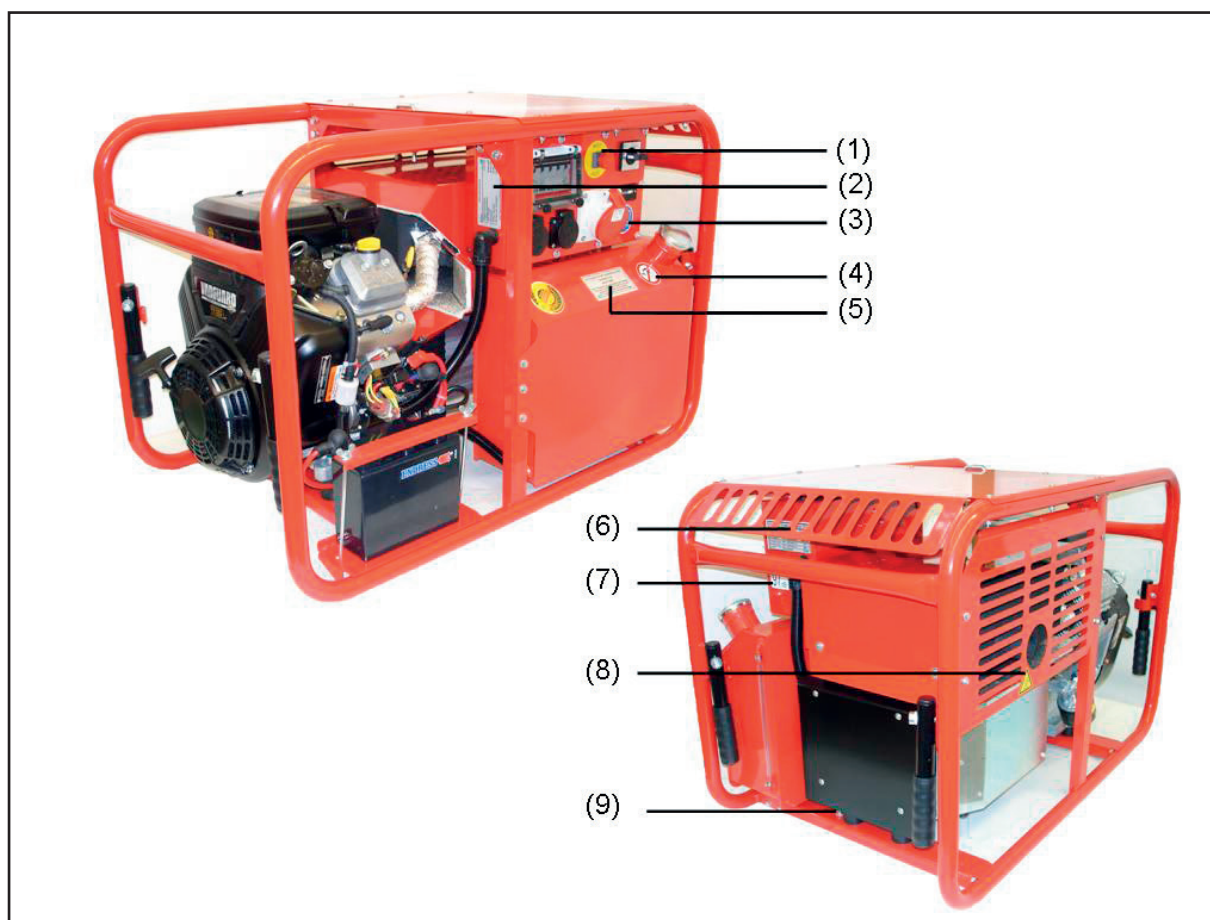
Nebezpečný prostor a pracoviště (pracovní místa) u generátoru elektrického proudu jsou určena prováděnou činností v rámci jednotlivých režimů:

Režim	Činnost	Nebezpečný prostor	Pracoviště
Přeprava	ve vozidle	okruh 1,0 m	žádné
	provádí pracovníci obsluhy		okruh 1,0 m
Provoz	instalace	okruh 5,0 m	okruh 1,0 m
	provoz		
	doplňování paliva		
Ošetřování a údržba	čištění	okruh 1,0 m	okruh 1,0 m
	odstavení		
	údržba		

Tab. 2.1: Nebezpečný prostor a pracoviště na generátoru elektrického proudu

2.6 Značení na generátoru elektrického proudu

Tyto značky musí být umístěny na generátoru elektrického proudu a musí být dobře čitelné:



Obr. 21: Značení na generátoru elektrického proudu

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Upozornění NOUZOVÝ VYPÍNAČ | 6 | Výrobní štítek |
| 2 | Upozornění intervaly údržby | 7 | Upozornění hluk |
| 3 | Upozornění přečtěte si návod k obsluze | 8 | Upozornění horký povrch |
| 4 | Upozornění zákaz kouření | 9 | Vyrovnávání potenciálu (uzemnění při FI) |
| 5 | Upozornění motorový benzin | | |

Značka	Označení																								
	Upozornění NOUZOVÝ VYPÍNAČ																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Motorinstandhaltung</th> <th>Zeit</th> </tr> <tr> <th>Service</th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Ölstand kontrollieren</td> <td></td> <td>8 Stunden</td> </tr> <tr> <td>2. Luftfilter kontrollieren und reinigen</td> <td></td> <td>25 Stunden</td> </tr> <tr> <td>3. Ölwechsel</td> <td></td> <td>50 Stunden</td> </tr> <tr> <td>4. Ölfilter wechseln</td> <td></td> <td>100 Stunden</td> </tr> <tr> <td>5. Reinigen der Kuhlrippen</td> <td></td> <td>100 Stunden</td> </tr> </tbody> </table> <p>siehe Reparatur und Bedienungsanleitung</p>	Motorinstandhaltung		Zeit	Service			1. Ölstand kontrollieren		8 Stunden	2. Luftfilter kontrollieren und reinigen		25 Stunden	3. Ölwechsel		50 Stunden	4. Ölfilter wechseln		100 Stunden	5. Reinigen der Kuhlrippen		100 Stunden	Upozornění intervaly údržby			
Motorinstandhaltung		Zeit																							
Service																									
1. Ölstand kontrollieren		8 Stunden																							
2. Luftfilter kontrollieren und reinigen		25 Stunden																							
3. Ölwechsel		50 Stunden																							
4. Ölfilter wechseln		100 Stunden																							
5. Reinigen der Kuhlrippen		100 Stunden																							
	Upozornění přečtěte si návod k obsluze																								
	Upozornění zákaz kouření																								
<p>OTTO-KRAFTSTOFF, BLEIFREI 91 ROZ Tankinhalt ca. 12 l</p> <p>ACHTUNG: NICHT WÄHREND DES BETRIEBES NACHTANKEN. ZUM NACHTANKEN, MOTOR ABSTELLEN UND EINIGE MINUTEN ABKÜHLEN LASSEN. NICHT IN UNBELÜFTETEN RÄUMEN BETREIBEN.</p>	Upozornění palivo																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">ENDRESS D-72658 BEMPFLINGEN CE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Typ</td> <td>1304 DBG FS FS</td> <td>DIN 14685/1996-04</td> </tr> <tr> <td>Baujahr</td> <td>Feb.12</td> <td>Nr. 151026 / 38EK</td> </tr> <tr> <td>Nennleistung</td> <td>13,0 kVA</td> <td>Nennleistungsfaktor 0,8 cos φ N</td> </tr> <tr> <td>Nennfrequenz</td> <td>50 Hz</td> <td>Nenn Drehzahl 3000 min⁻¹</td> </tr> <tr> <td>Nennspannung 3-</td> <td>400 V</td> <td>Nennstrom 3- 18,8 A</td> </tr> <tr> <td>Nennspannung 1-</td> <td>230 V</td> <td>Nennstrom 1- 30,4 A</td> </tr> <tr> <td>Gewicht</td> <td>150 kg</td> <td>Funktionsgrad N DIN 57875</td> </tr> </tbody> </table>	ENDRESS D-72658 BEMPFLINGEN CE			Typ	1304 DBG FS FS	DIN 14685/1996-04	Baujahr	Feb.12	Nr. 151026 / 38EK	Nennleistung	13,0 kVA	Nennleistungsfaktor 0,8 cos φ N	Nennfrequenz	50 Hz	Nenn Drehzahl 3000 min ⁻¹	Nennspannung 3-	400 V	Nennstrom 3- 18,8 A	Nennspannung 1-	230 V	Nennstrom 1- 30,4 A	Gewicht	150 kg	Funktionsgrad N DIN 57875	Výrobní štítek
ENDRESS D-72658 BEMPFLINGEN CE																									
Typ	1304 DBG FS FS	DIN 14685/1996-04																							
Baujahr	Feb.12	Nr. 151026 / 38EK																							
Nennleistung	13,0 kVA	Nennleistungsfaktor 0,8 cos φ N																							
Nennfrequenz	50 Hz	Nenn Drehzahl 3000 min ⁻¹																							
Nennspannung 3-	400 V	Nennstrom 3- 18,8 A																							
Nennspannung 1-	230 V	Nennstrom 1- 30,4 A																							
Gewicht	150 kg	Funktionsgrad N DIN 57875																							
	Upozornění emise hluku																								
	Upozornění horký povrch																								
	Upozornění vyrovnávání potenciálu (uzemnění při FI)																								

Tab. 2.2: Značení na generátoru elektrického proudu

2.7 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Na generátoru elektrického proudu se nesmí provádět konstrukční úpravy.

Jmenovité otáčky motoru jsou výrobcem pevně nastaveny a nesmí se měnit.

Ochranné kryty musí být kompletně nainstalovány a plně funkční.

Značky na generátoru elektrického proudu jsou kompletní a čitelné.

Před a po každém použití/provozu se musí zkontrolovat provozní bezpečnost a funkčnost.

Generátor elektrického proudu se smí provozovat jen venku s dostatečným větráním.

V nebezpečném prostoru generátoru elektrického proudu se nesmí používat otevřený oheň, světlo nebo zařízení vytvářející jiskry.

Generátor elektrického proudu musí být při provozu chráněn před vlhkostí a srážkami (déšť, sníh).

Generátor elektrického proudu musí být při provozu chráněn před znečištěním a cizími tělesy.

Pověření pracovníci odpovídají za provozní bezpečnost generátoru elektrického proudu.

Pověření pracovníci odpovídají za ochranu před neoprávněným provozem generátoru elektrického proudu.

Pověření pracovníci jsou povinni dodržovat platné bezpečnostní předpisy.

Pověření pracovníci jsou povinni uposlechnout bezpečnostní a pracovní pokyny nadřízených pracovníků, popř. bezpečnostního technika.

Pověření pracovníci jsou povinni používat své osobní ochranné prostředky.

V nebezpečném prostoru generátoru elektrického proudu se smí zdržovat jen pověření pracovníci.

V nebezpečném prostoru generátoru elektrického proudu platí absolutní zákaz kouření.

Je zakázáno zdržovat se v nebezpečném prostoru generátoru elektrického proudu s otevřeným ohněm a světlem.

Požívání alkoholu, drog, léků nebo jiných prostředků rozšiřujících, popř. měnících vědomí je zakázáno.

Pověření pracovníci musí znát a umět používat části generátoru elektrického proudu a jejich funkce.

Přeprava Generátor elektrického proudu se smí přepravovat jen ve studeném stavu.

Generátor elektrického proudu se smí přepravovat ve vozidlech, jen správně zaaretovaný (na zařízeních určených k přepravě).

Generátor elektrického proudu se smí zvedat pouze pomocí k tomu určených rukojetí.

Generátor elektrického proudu musí přenášet minimálně tolik osob, kolik má rukojetí.

Instalace Generátor elektrického proudu postavte jen na dostatečně stabilní podklad.

Generátor elektrického proudu postavte jen na rovný podklad.

Výroba elektrické energie Před každým uvedením do provozu se musí zkontrolovat elektrická bezpečnost.

Generátor nesmí být zakrytý.

Musí být zajištěn volný přívod vzduchu.

Nesmí se používat pomůcky pro startování.

Spotřebiče nesmí být při startování zapnuty.

Pro rozvodnou síť se smí používat jen prověřené a schválené kabely.

Nesmí se spojit stávající neutrální vodiče, vodiče pro vyrovnávání potenciálu a/nebo části zařízení (ochranné rozpojení).

Celkový odebíraný výkon nesmí překročit maximální jmenovitý výkon generátoru elektrického proudu.

Generátor elektrického proudu se nesmí provozovat bez tlumičů hluku.

Generátor elektrického proudu se nesmí provozovat bez vzduchového filtru a s otevřeným krytem vzduchového filtru.

Doplňování paliva Palivo do vlastní nádrže generátoru elektrického proudu se nesmí doplňovat během provozu.

Do vlastní nádrže generátoru elektrického proudu se nesmí doplňovat palivo, když je generátor ještě horký.

Při doplňování paliva používejte vhodné pomůcky.

Čištění Generátor elektrického proudu se nesmí čistit za provozu.

Generátor elektrického proudu se nesmí čistit, když je ještě horký.

- Údržba a opravy** Pracovníci obsluhy smí provádět jen takovou údržbu a opravy, které jsou popsány v tomto návodu.
- Všechny ostatní údržbové práce, popř. opravy smí provádět pouze speciálně vyškolení a pověřeni odborní pracovníci.
- Před začátkem údržbových prací, popř. oprav vždy vytáhněte klíč ze zapalování a stáhněte nástrčky zapalovacích svíček.
- Musí se dodržovat intervaly údržby uvedené v tomto návodu.
- Na generátoru elektrického proudu se nesmí za provozu provádět údržba.
- Na generátoru elektrického proudu se nesmí provádět údržba, když je ještě horký.
- Odstavení** Pokud se nebude generátor elektrického proudu používat více než 30 dnů, musí se provést jeho odstavení.
- Generátor elektrického proudu uložte v suché a uzamčené místnosti.
- Usazování pryskyřičnatých zbytků v palivové soustavě zabrání přimícháním benzínu.
- Dokumentace** Jeden výtisk tohoto návodu musí být v přihrádce pro dokumentaci na generátoru elektrického proudu.
- Návod k obsluze a předpisy pro údržbu motoru (Briggs & Stratton Corporation) jsou nedílnou součástí tohoto návodu.
- Ochrana životního prostředí** Obalový materiál odevzdejte k recyklaci v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí platnými v místě použití.
- Místo použití musí být chráněno proti kontaminaci vytékajícími provozními látkami.
- Použité nebo zbývající provozní látky odevzdejte k recyklaci v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí platnými v místě použití.

Poznámky

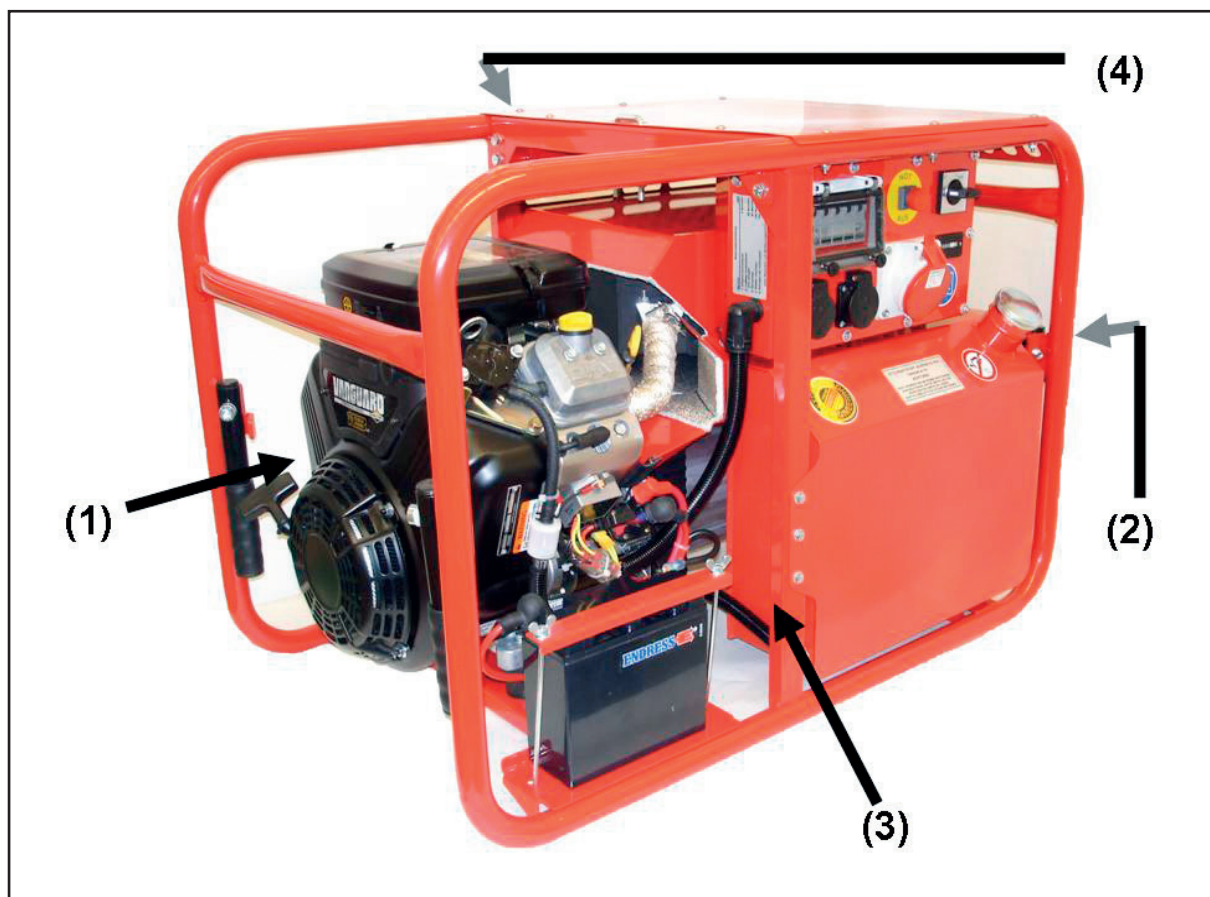
3 Popis generátoru elektrického proudu ESE 1006 DBS-GT (ES)



V tomto oddílu naleznete popis částí generátoru elektrického proudu a jejich funkce.

3.1 Komponenty generátoru elektrického proudu ESE 1006 DBS-GT (ES)

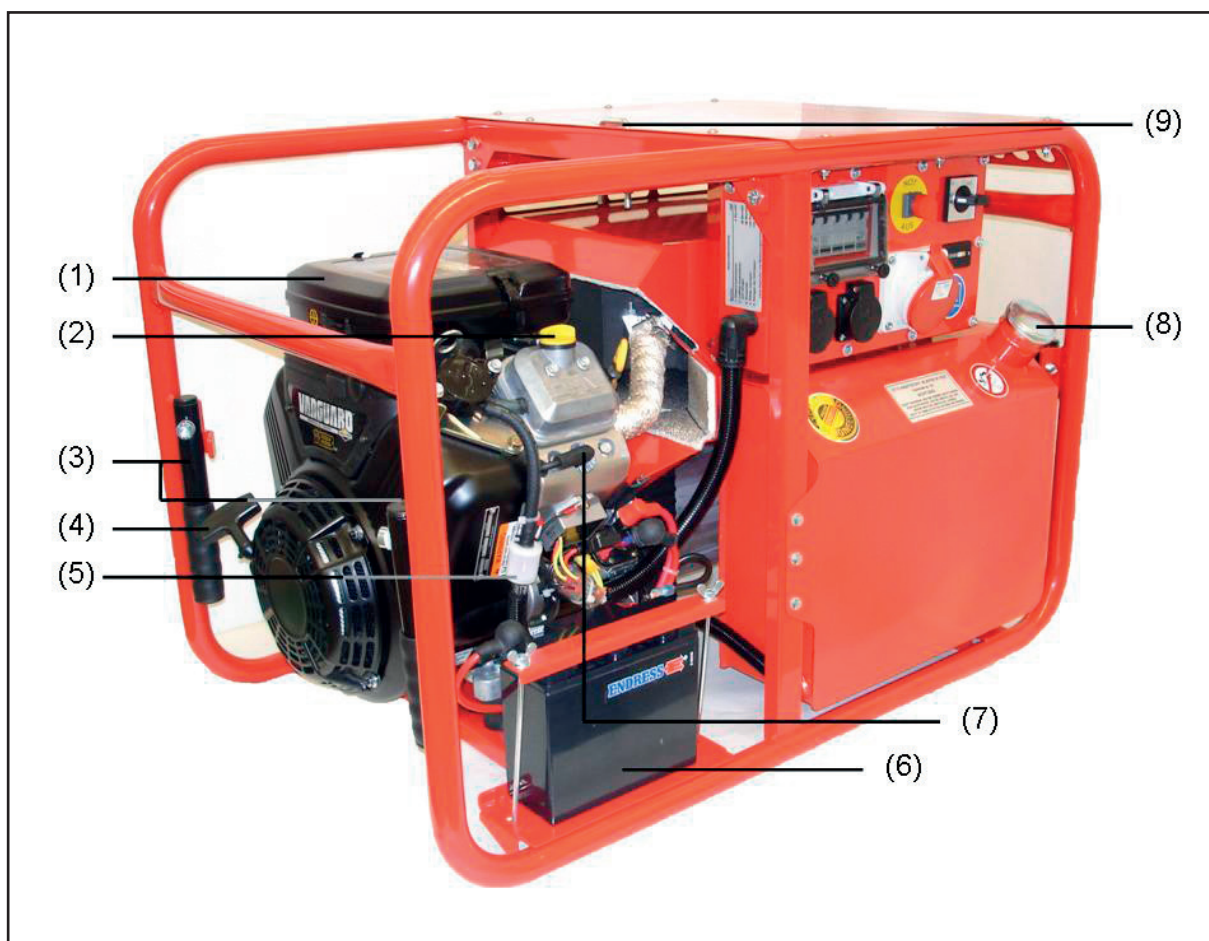
Komponenty generátoru elektrického proudu jsou rozmístěny na čtyřech stranách.



Obr. 31: Pohledy na generátor elektrického proudu

- | | | | |
|---|-------------------|---|----------------|
| 1 | Strana motoru | 3 | Strana obsluhy |
| 2 | Strana generátoru | 4 | Strana výfuku |

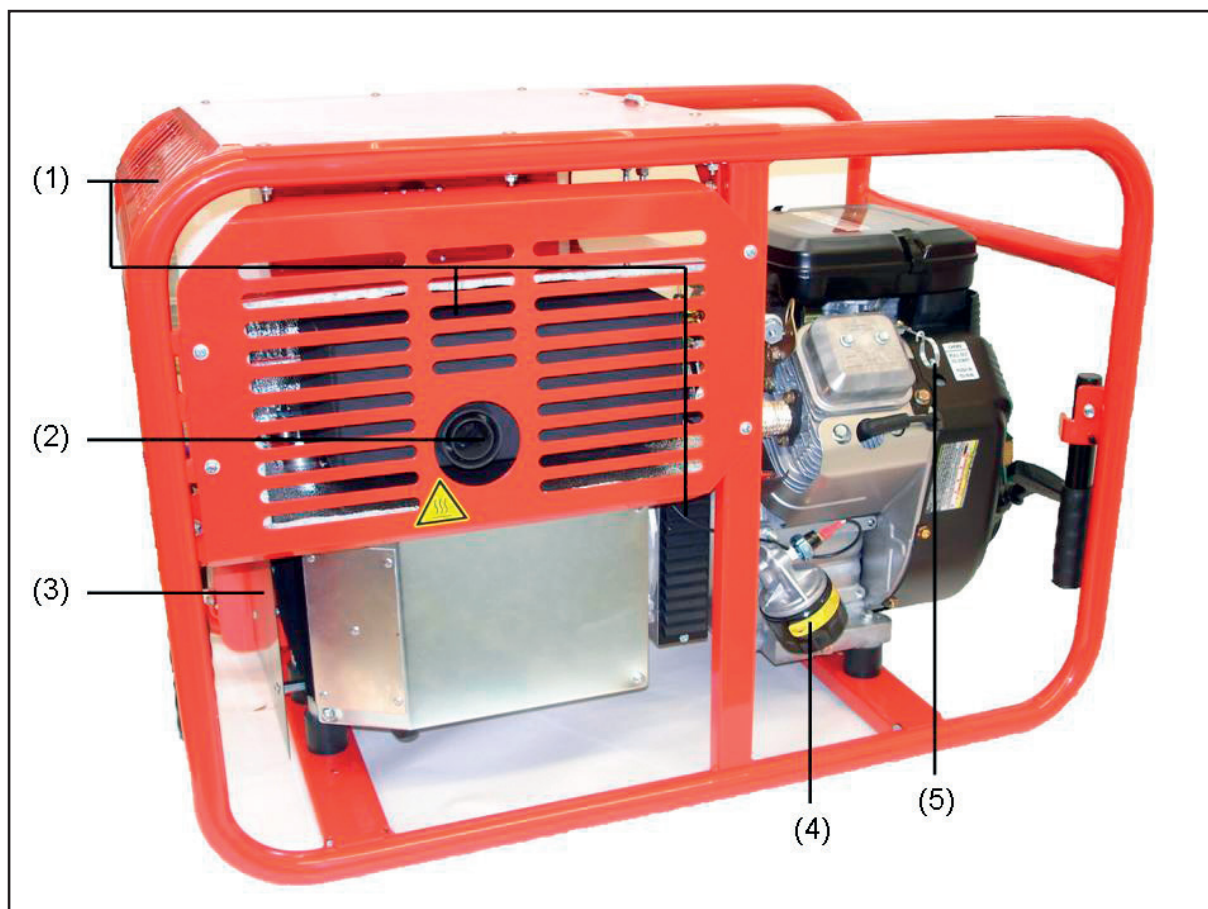
3.1.1 Komponenty na straně obsluhy a motoru



Obr. 32: Komponenty na straně obsluhy a motoru

- | | | | |
|---|---|---|--------------------|
| 1 | Vzduchový filtr motoru | 6 | Startovací baterie |
| 2 | Šroub hrdla k plnění oleje | 7 | Zapalovací svíčka |
| 3 | Rukojeti pro přenášení | 8 | Nádrž |
| 4 | Reverzní startér
(držadlo se startovacím lankem) | 9 | Přepravní oko |
| 5 | Palivový filtr | | |

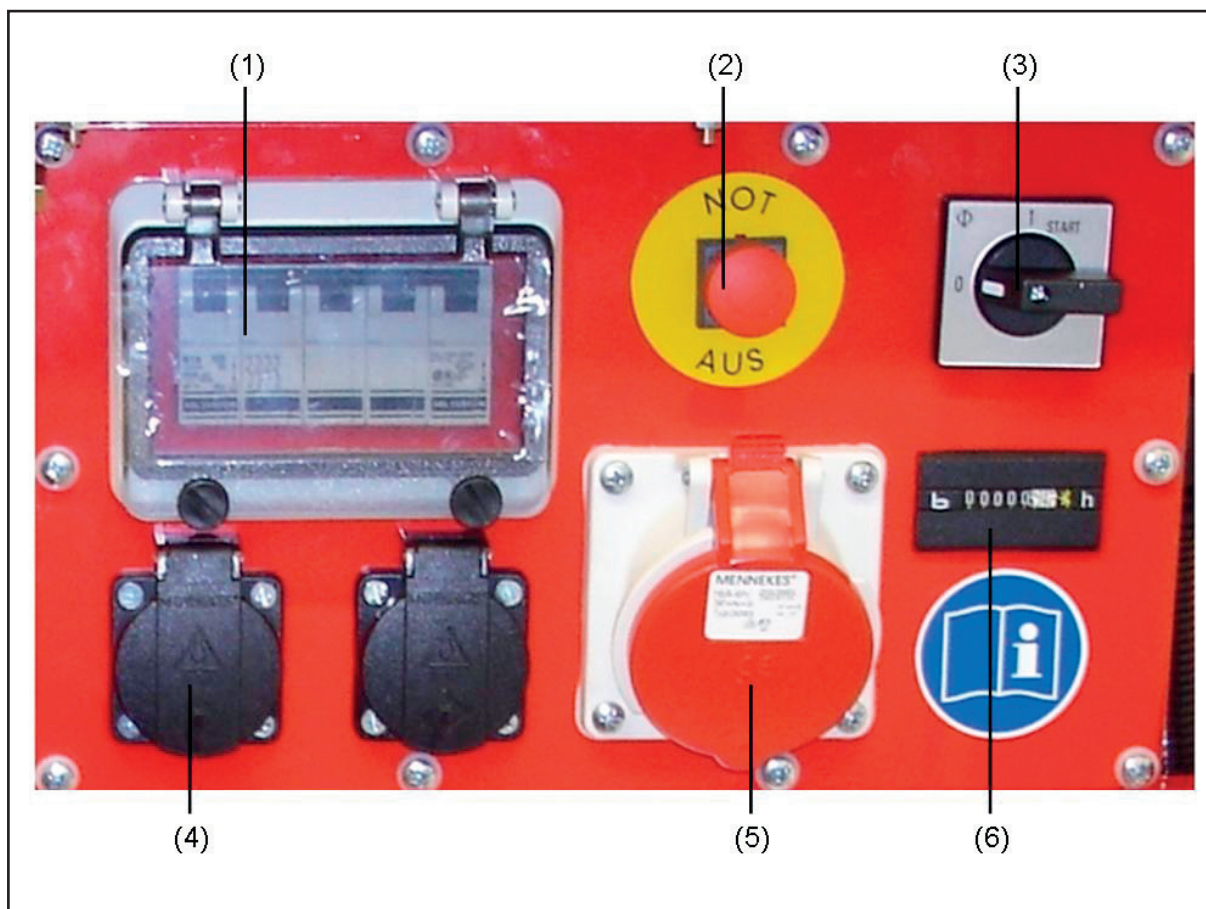
3.2.2 Komponenty na straně výfuku a generátoru



Obr. 33: Komponenty na straně výfuku a generátoru

- | | | | |
|---|--|---|-----------------------|
| 1 | Otvory pro přívod/odvádění vzduchu
(bezpodmínečně musí být stále volné) | 4 | Olejový filtr |
| 2 | Výfuk | 5 | Studený start (sytič) |
| 3 | Generátor | | |

3.1.3 Komponenty elektrické skříně



Obr. 34: Komponenty elektrické skříně

- | | | | |
|---|------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Ochranný spínač vedení | 4 | Zásuvka s ochranným kolíkem 230V / ~ |
| 2 | NOUZOVÝ vypínač | 5 | Zásuvka CEE 400V / 3~ |
| 3 | Přepínač START-STOP | 6 | Počítadlo provozních hodin |

3.2 Funkce a princip činnosti

Synchronní generátor (alternátor) je pevně spojen s hnacím motorem. Agregát je nainstalován v pevném rámu a díky tlumicím prvkům je uložen pružně a s nízkými vibracemi.

Odběr proudu probíhá přes zásuvky s ochranným kolíkem a CEE zásuvky chráněné před stříkající vodou, se jmenovitým napětím 230, popř. 400 V / 50 Hz.

Regulace napětí generátoru probíhá ve jmenovitém rozsahu otáček generátoru pomocí integrovaného regulátoru napětí.

Generátor elektrického proudu je určen k mobilnímu použití s jedním nebo více elektrickými spotřebiči (ochranné rozpojení podle VDE 100, část 551). Ochranný vodič zástrčky s chráněnou vidlicí přebírá funkci vodiče pro vyrovnávání potenciálu.

Poznámky

4 Provoz generátoru elektrického proudu ESE 1006 DBS-GT (ES)



V tomto oddílu naleznete popis provozu generátoru elektrického proudu.

4.1 Přeprava generátoru elektrického proudu

Takto postupujte, když chcete přepravovat generátor elektrického proudu.

Předpoklady Musí být splněny tyto předpoklady:

- Generátor elektrického proudu je vypnutý
- Generátor elektrického proudu je studený
- Hadice na odvádění výfukových plynů není nasazena
- Připadá minimálně jedna osoba na každou nosnou rukojeť



VAROVÁNÍ!

Sklouzavající nebo padající generátor může pohmoždit ruce a nohy.

- Uvědomte si, že generátor má hmotnost asi 123 / 133 kg.
- Generátor musí nést minimálně jedna osoba za každou rukojeť.
- Generátor zvedejte jen pomocí k tomu určených rukojetí.
- Zvedejte/pokládejte generátor stejnoměrně.
- Jděte pomalu.

Nesení generátoru

1. Sklopte nosné rukojeti do přepravní polohy.
 2. Generátor stejnoměrně zvedejte.
 3. Přeneste generátor na místo použití.
 4. Generátor pokládejte stejnoměrně.
 5. Sklopte nosné rukojeti nazpět do původní polohy.
- ✓ Generátor je přenesen na místo použití.

**Přeprava generátoru
jeřábem**

1. Zkontrolujte pojistné matice a podložku na přepravním oku (dotažení min. 10 cm na závit).
 2. Přepravní oko (viz Abb. 41-(1)) vytáhněte z krycího plechu a zavěste hák jeřábu.
 3. Přepravte generátor jeřábem na místo použití.
 4. Generátor pomalu spouštějte a uvolněte ze závěsného oka.
- ✓ Generátor je převezen na místo použití.



Obr. 41: Přeprava jeřábem

4.2 Postavení generátoru elektrického proudu

Takto postupujte, když chcete postavit generátor elektrického proudu na místo použití.

Předpoklady Musí být splněny tyto předpoklady:

- Rovný a stabilní podklad venku
- Na místě použití nesmí být hořlavé látky
- Na místě použití nesmí být výbušné látky



VAROVÁNÍ!

Vytékající motorový olej a benzin znečišťuje půdu a podzemní vodu.

- Předcházejte vytékání motorového oleje a benzinu.

Postavení generátoru Takto postavíte generátor:

1. Připravte místo pro postavení.
 2. Přeneste generátor na toto místo.
 3. V případě potřeby nasadte hadici na odvádění výfukových plynů.
- ✓ Generátor je postaven a připraven k provozu.

4.3 Doplnění paliva do generátoru elektrického proudu

Takto postupujte, když chcete doplnit palivo do generátoru elektrického proudu.

Předpoklady Musí být splněny tyto předpoklady:

- generátor je vypnutý (viz 4.5)
- generátor je studený
- přívádění a odvádění dostatečného množství vzduchu
- vypnuté, popř. odpojené spotřebiče



VAROVÁNÍ!

Vytékající motorový olej a benzin může začít hořet nebo vybuchnout.

- Předcházejte vytékání motorového oleje a benzínu.
- Generátor je vypnutý.
- Generátor je studený.
- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm ani se zařízeními, která vytváří jiskry.



VAROVÁNÍ!

Vytékající benzin znečišťuje půdu a podzemní vodu.

- Nepĺňte nádrž až na maximum.
- Při doplňování paliva používejte pomůcky.



VAROVÁNÍ!

Nesprávné palivo zničí motor.

- Používejte pouze bezolovnatý benzin ROZ 95.

Doplňování paliva do generátoru

Takto se doplňuje palivo do generátoru elektrického proudu:

1. Odšroubujte víko nádrže.
 2. Zasuňte pomůcku pro doplňování paliva do hrdla nádrže.
 3. Dopĺňte benzin.
 4. Vytáhněte pomůcku pro doplňování paliva.
 5. Našroubujte víko nádrže
- ✓ V generátoru je doplněno palivo.

4.4 Startování generátoru elektrického proudu

Takto postupujte, když chcete nastartovat generátor elektrického proudu.

Předpoklady Musí být splněny tyto předpoklady:

- překontrolovaná elektrická bezpečnost (viz 6.3)
- naplněná palivová nádrž (viz 4.3)
- dostatečně vysoká hladina oleje (naplní se při prvním uvedení motoru do provozu, k tomu viz návod k obsluze a údržbě motoru)
- přivádění a odvádění dostatečného množství vzduchu
- popř. nasazená hadice pro odvádění výfukových plynů (speciální příslušenství)
- připojena startovací baterie připravena k provozu
- vypnuté, popř. odpojené spotřebiče



VAROVÁNÍ!

Provozní látky se mohou vznítit nebo vybuchnout.

- Předcházejte vytékání motorového oleje a benzínu.
- Nepoužívejte pomůcky pro startování.
- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm ani se zařízeními, která vytváří jiskry.



VAROVÁNÍ!

Výfukové zplodiny způsobují projevy dušení, což může vést až k smrti.

- Zajistěte dostatečné odvětrávání.
- Použijte hadici pro odvádění výfukových plynů.
- Generátor provozujte pouze venku.



VAROVÁNÍ!

Horké části generátoru mohou zapálit hořlavé nebo výbušné látky.

- V místě použití nesmí být hořlavé látky.
- V místě použití nesmí být výbušné látky.

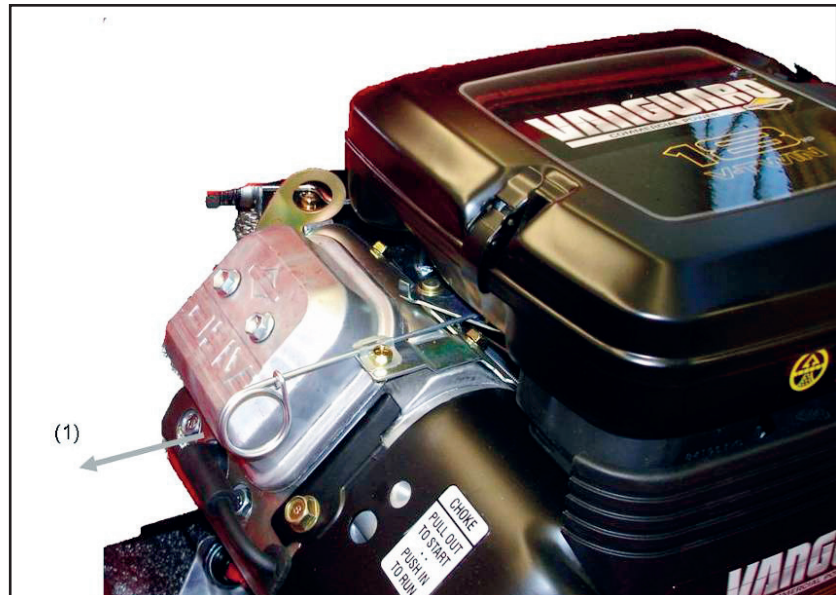


VAROVÁNÍ!

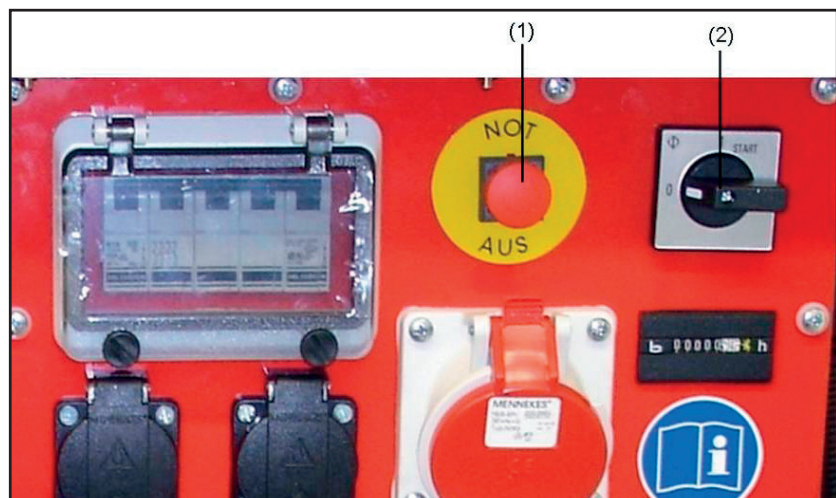
Vysoká teplota nebo vlhkost zničí generátor.

- Zamezte přehřívání (dostatečné odvětrávání).
- Zamezte přístupu vlhkosti.

Startování motoru Takto nastartujete motor:



Obr. 42: Zapněte ruční sytič



Obr. 43: Ovládací panel standardní provedení

ELEKTRICKÉ STARTOVÁNÍ

1. Vytáhněte ruční sytič (Abb. 42-(1)) ve směru šipky (při studeném motoru až úplně nadoraz / při teplém motoru odpovídajícím způsobem méně).
 2. Otočte přepínač START-STOP do polohy „START“ (Abb. 43-(2)) až motor se nastartuje.
- ✓ Motor se rozběhne.

POKYN Aktivujte startér jen krátce (max. 5-10 vteřin). Nikdy nespustíte ani nenechávejte běžet motor s odpojenou baterií.

3. Umístěte sytič (*Abb. 42-(1)*) opět do základní polohy (proti směru šipky).

✓ Motor je nastartován.

Po zahřátí trvajícím asi jednu minutu je možné připojit, popř. zapnout elektrické spotřebiče.

RUČNÍ STARTOVÁNÍ 1. Vytáhněte sytič (*Abb. 42-(1)*) (při studeném motoru úplně / při teplém motoru odpovídajícím způsobem méně) a podržte jej.

2. Otočte přepínač START-STOP do pol. „1“ (*Abb. 43-(2)*).

3. Nastartujte motor rukojetí reverzního startéru.

POKYN Opřete se nohou o rám přístroje, abyste si usnadnili tahání.

✓ Motor se rozběhne.

4. Umístěte sytič (*Abb. 42-(1)*) opět do základní polohy (proti směru šipky).

✓ Motor je nastartován.

4.5 Vypnutí generátoru elektrického proudu

Takto postupujte, když chcete generátor elektrického proudu vypnout.



VAROVÁNÍ!

Horké části generátoru mohou zapálit hořlavé nebo výbušné látky.

- V místě použití nesmí být hořlavé látky.
- V místě použití nesmí být výbušné látky.
- Nechte generátor vychladnout.

Vypnutí generátoru Takto generátor vypnete:

1. Vypněte nebo odpojte spotřebiče.
 2. Nechte motor asi dvě minuty dále běžet.
 3. Otočte přepínač START-STOP do pol. „0“ (viz Abb. 43-(2)), až se motor zastaví.
 4. Nechte generátor vychladnout
- ✓ Generátor je vypnutý



VAROVÁNÍ!

Generátor lze v případě nouze vypnout stisknutím „NOUZOVÉHO“ vypínače“ (Abb. 43-(1)). Pro opětovné uvedení agregátu do provozu se otočí tlačítko doleva nebo doprava, až dojde k jeho odblokování.

Pokyn Vypínejte prosím generátor pomocí nouzového vypínače jen v nouzové situaci. Při vypnutí NOUZOVÝM vypínačem dojde okamžitě k přerušení zapalování, tím může dojít z důvodu zbytku paliva v karburátoru k zapálení paliva v tlumiči.

4.6 Připojení spotřebičů

Takto postupujte při připojování spotřebičů na generátor elektrického proudu.

Předpoklady Musí být splněny tyto předpoklady:

- nastartovaný generátor
- provedená kontrola ochranného (zemního) vodiče
- vypnutý spotřebič



VAROVÁNÍ!

Údery proudu způsobují zranění, což může vést až k smrti.

- Generátor elektrického proudu neuzemňujte.
- Nespojujte ochranný (zemnicí) vodič se stávajícím vodičem pro vyrovnávání potenciálu.
- Nepřipojujte generátor elektrického proudu na stávající elektrickou síť.

Připojení spotřebičů Můžete připojit spotřebiče s uzemněnou zástrčkou nebo zástrčkou CEE.



Obr. 44: Připojení spotřebičů

Připojení spotřebičů Takto připojíte spotřebič do elektrické skříně:

1. Odklopte krytku zásuvky nahoru.
 2. Zasuňte zástrčku.
- ✓ Spotřebič je připojen na elektrocentrálu.

Zapnutí spotřebiče Takto zapnete spotřebič:

1. Spotřebič zapněte.
- ✓ Spotřebič je zapnutý.

Vypnutí spotřebiče Takto vypnete spotřebič:

1. Spotřebič vypněte.
- ✓ Spotřebič je vypnutý.

Odpojení spotřebiče Takto odpojíte spotřebič z elektrické skříně:

1. Vytáhněte zástrčku.
 2. Sklopte krytku zásuvky dolů.
- ✓ Spotřebič je odpojen od elektrocentrály.

4.7 Odstavení generátoru elektrického proudu

Pokud nebudete generátor elektrického proudu potřebovat více než 30 dnů, proveďte jeho odstavení. Zakryjte generátor nejlépe nějakou plachtou.

POKYN V návodu k obsluze a předpisech pro údržbu motoru (Briggs & Stratton Corporation) naleznete popsany správný postup při odstavení.

4.8 Likvidace



Z důvodu ochrany životního prostředí se nesmí generátor, baterie, motorový olej atd. jednoduše vyhodit do odpadu. Respektujte všechny místní zákony a předpisy týkající se správné likvidace takovýchto dílů a látek. Váš autorizovaný prodejce generátorů ENDRESS Vám přitom ochotně poradí.

Při likvidaci starého oleje dodržujte prosím příslušné předpisy na ochranu životního prostředí. Doporučujeme, abyste olej určený k likvidaci odvezli v uzavřené nádobě do sběrný starého oleje. Použitý motorový olej nevyhazujte do odpadu nebo nevylévejte na zem.

Neodborně zlikvidovaná baterie může poškodit životní prostředí. Dodržujte vždy při likvidaci baterií platné místní předpisy. Kvůli výměně se prosím obraťte na Vašeho prodejce ENDRESS, který zajišťuje údržbu.

Poznámky

5 Použití speciální výbavy / příslušenství

5.1 Hadice pro odvádění výfukových plynů

Takto postupujte, když chcete používat generátor elektrického proudu s hadicí pro odvádění výfukových plynů.

Předpoklady Musí být splněny tyto předpoklady:

- generátor elektrického proudu je připravený k provozu

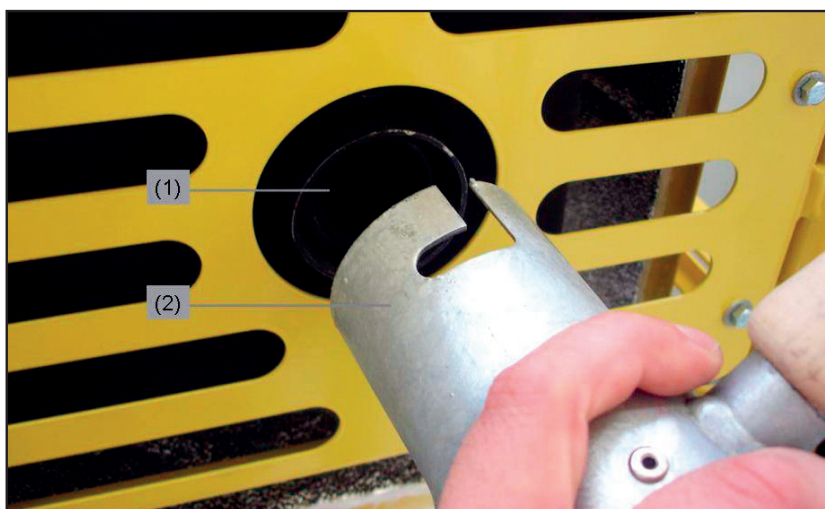


VAROVÁNÍ!

Výfukové zplodiny způsobují projevy dušení, což může vést až k smrti.

- Zajistěte dostatečné odvětrávání.
- Použijte hadici pro odvádění výfukových plynů
- Generátor provozujte pouze venku.

Připojení hadice pro odvádění výfukových plynů



Obr. 51 Připojení hadice na odvádění výfukových plynů

Takto připojíte hadici pro odvádění výfukových plynů:

1. Nasadte hadici pro odvádění výfukových plynů pomocí rukojeti velkým otvorem na přívod tlumiče výfuku.
 2. Hadici pro odvádění výfukových plynů otáčením doprava zajistěte.
- ✓ Hadice na odvádění výfukových plynů je nasazena.

**Odpojení hadice pro
odvádění výfukových
plynů****Takto odpojíte hadici pro odvádění výfukových plynů z generátoru elektrického proudu:**

1. Otáčejte rukojetí na hadici pro odvádění výfukových plynů doleva.
 2. Stáhněte hadici pro odvádění výfukových plynů z přívodu tlumiče výfuku.
- ✓ Hadice na odvádění výfukových plynů je odpojena.

6 Údržba generátoru elektrického proudu ESE 1006 DBS-GT (ES)



V tomto oddílu naleznete popis údržby generátoru elektrického proudu.

Údržbové práce, popř. opravy, které nejsou popsány v tomto oddílu, smí provádět jen pracovníci výrobce.

6.1 Plán údržby

Údržbové práce uvedené v tomto oddílu se musí provádět v uvedených časových intervalech.

Činnost	Časový interval uvedený v provozních hodinách [hod.]					
	po 8 hod.	vždy po 8 hod./ denně	vždy po 25 hod./ ročně	vždy po 50 hod./ ročně	vždy po 100 hod./ ročně	ročně
Kontrola elektrické bezpečnosti	před každým uvedením do provozu					
Kontrola hladiny oleje		X				
Výměna oleje	X³⁾			(X)¹⁾		
Výměna olejového filtru					X	
Čištění vzduchového filtru			(X)²⁾			
Vyčištění prostoru okolo tlumiče hluku, táhel a pružin		X				
Výměna zapalovacích svíček						X
Výměna palivového filtru						X
Kontrola dotažení šroubů, matic a upevnění čepů					X	
Zkontrolujte stav a těsnost palivového potrubí a jeho spojů.					X	

Tab. 6.1: Plán údržby generátoru elektrického proudu

- 1) Při provozu s velkým zatížením nebo při vysokých teplotách prostředí vždy po 25 hod.
- 2) Při velkém usazování prachu nebo cizích tělesech ve vzduchu nebo delším používáním ve vysoké, suché trávě čistěte častěji.
- 3) Poprvé

6.2 Údržbové práce

Údržbové práce smí provádět jen k tomu oprávněné osoby.

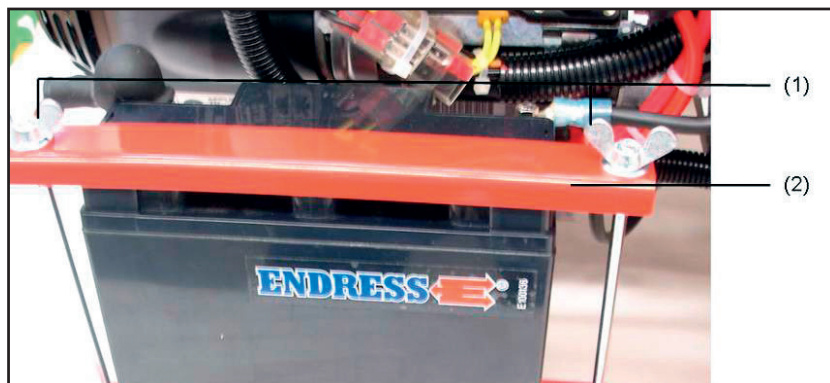
Všechny údržbové práce uvedené v plánu údržby provádějte podle pokynů v příloženém návodu k provozu a údržbě motoru. Tento návod k provozu a údržbě od výrobce motoru je nedílnou součástí tohoto návodu k obsluze.

6.2.1 Nabíjení baterie

Důležité Baterii nabíjejte podle dodaného předpisu výrobce k zacházení s baterií (viz 1.1), abyste se zachovala její maximální životnost.

6.2.2 Výměna baterie

1. Odšroubujte držák baterie, který je upevněn křídlovými maticemi.
 2. Vyjměte baterii z přihrádky.
 3. Odšroubujte kabely baterie. K tomu odsuňte krytky svorek baterie a povolte šrouby. Vždy nejdříve uvolněte kabel na ZÁPORNÉM PÓLU a teprve pak na KLADNÉM PÓLU.
- ✓ Baterie je odpojena.



Obr. 61: Výměna baterie

4. Připravte si novou baterii.
5. Kabel baterie našroubujte nejdříve na KLADNÝ PÓL a pak na ZÁPORNÝ PÓL a nasadte krytky svorek baterie.

6. Umístěte baterii nazpět do přihrádky na baterii.
 7. Zase upevněte držák baterie.
- ✓ Baterie je vyměněna



VAROVÁNÍ!

Při nabíjení baterií vzniká při plynování baterie vysoce výbušná směs výbušného plynu.

- Je zakázáno kouřit, přibližovat se s ohněm, přístroji vytvářejícími jiskry a otevřeným světlem.
- Zabraňte vzniku jisker při manipulaci s kabely a elektrickými přístroji i vlivem elektrostatického náboje.
- Zabraňte vzniku zkratu.



VAROVÁNÍ!

Baterie Endress nevyžaduje během celé své životnosti údržbu.

- Baterii nikdy neotevírejte – nebezpečí zničení.

6.2.3 Motorový olej



VAROVÁNÍ!

Vytékající motorový olej znečišťuje půdu a podzemní vodu.

- Používejte nádobu k zachycování oleje
- Použitý motorový oleje odevzdejte k recyklaci



VAROVÁNÍ!

Motorový olej může být horký – nebezpečí popálení.

- Nechte motor vychladnout

Předpoklady Musí být splněny tyto předpoklady:

- Motor by měl být v ideálním případě mírně teplý (k tomu nechte studený motor 5 minut běžet, pak jej zastavte a nechte 2 minuty vychladnout).



Obr. 62: Měrka oleje

Kontrola hladiny oleje Takto kontrolujte hladinu oleje:

1. Vytáhněte měrku oleje (Abb. 62-(2)) a otřete ji čistým hadrem.
 2. Měrku oleje opět zasuňte a zase vytáhněte. Je-li hladina nad horní značkou, musí se olej odpustit, je-li pod spodní značkou, musí se olej doplnit (viz níže).
- ✓ Hladina oleje je zkontrolována.

Naplnění oleje Takto naplníte olej:

1. Vyšroubujte závitovou zátku otvor k plnění oleje (Abb. 62-(1)). Pro snadnější plnění vytáhněte měrku (Abb. 62-(2)).
 2. Pomocí zařízení k plnění naplňte olej.
 3. Zkontrolujte hladinu oleje a popřípadě olej ještě doplňte.
- ✓ Olej je naplněn.



Obr. 63: Výměna oleje

Výměna oleje

1. Připravte si nádobu na zachytávání oleje.
2. Vyšroubujte závitovou zátku otvoru k plnění oleje (Abb. 62-(1)).
3. Vyšroubujte šroub k vypouštění oleje (Abb. 63-(2)) a nechte olej úplně vytéci.
 - ✓ Motorový olej je vypuštěn.
4. Šroub k vypouštění oleje (Abb. 63-(2)) opět zašroubujte.
5. Potom naplňte nový olej.
 - ✓ Olej je vyměněn.

**VAROVÁNÍ!**

Olej začne vytékat ihned, jakmile začnete vyšroubovávat vypouštěcí šroub.

Výměna olejového filtru

Při výměně olejového filtru (Abb. 63-(1)) postupujte prosím, jak je popsáno v návodu k motoru.

6.3 Kontrola elektrické bezpečnosti

Elektrickou bezpečnost smí kontrolovat jen k tomu oprávněné osoby.

Elektrická bezpečnost se musí kontrolovat podle příslušných ustanovení VDE, norem EN a DIN a speciálně dle bezpečnostního předpisu BGV A3 v právě platných zněních.

7 Pomoc při problémech



V tomto oddílu naleznete popsány problémy, které mohou odstranit pověřeni pracovníci během provozu.

Je popsán každý problém, který se může vyskytnout, včetně možné příčiny a příslušného opatření k jeho odstranění.

Pokud se nedá problém podle níže uvedené tabulky odstranit, musí pověřeni pracovníci generátor elektrického proudu okamžitě odstavit a informovat příslušné a oprávněné servisní pracovníky.

Problém	Možná příčina	Odstranění
Při volnoběhu není k dispozici žádná nebo příliš nízká napětí.	Otáčky motoru byly následně nesprávně nastaveny.	Zavolejte pracovníky servisu.
	Elektronický regulátor nesprávně nastaven.	Zavolejte pracovníky servisu.
	Elektronický regulátor je vadný.	Zavolejte pracovníky servisu.
Dochází k silnému kolísání napětí.	Motor běží nerovnoměrně.	Zavolejte pracovníky servisu.
	Regulátor otáček pracuje nepravidelně nebo nedostatečně.	Zavolejte pracovníky servisu.
Motor se nerozběhne.	Nesprávná obsluha motoru.	Dodržujte pokyny v návodu k obsluze motoru.
	Nedostatečná údržba motoru.	Dodržujte pokyny v návodu k údržbě motoru.
	Dochází k aktivaci systému hlídání hladiny oleje.	Zkontrolujte hladinu oleje a popř. doplňte.
	Konektor hlídače tlaku oleje je uvolněný.	Zkontrolujte upevnění konektoru hlídače oleje.
	Příliš málo paliva v nádrži.	Doplňte palivo.
	Ucpaný palivový filtr.	Vyměňte palivový filtr.
	V nádrži je nesprávné palivo. Kabel zapalování není spojený se zapalovací svíčkou.	Zavolejte pracovníky servisu. Kabel zapalování nasadte na zapalovací svíčku.
	Sytič není ve studeném stavu ovládán.	Ovládejte sytič.
	Nouzový vypínač je stlačený a zaskočený.	Uvolněte nouzový vypínač.
	Připojovací kabely baterie jsou odpojeny.	Připojte, popř. našroubujte připojovací kabely baterie.

Problém	Možná příčina	Odstranění
Startovací baterie nemá žádný výkon.	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Baterie je vadná.	Vyměňte baterii.
	Svorky baterie jsou zoxidované.	Vyčistěte kontakty baterie a případně je namažte tukem na kontakty.
Startovací baterie se nenabíjí.	Dynamo / regulátor nabíjení je vadný.	Zavolejte pracovníky servisu.
Motor se neotáčí.	Závada na motoru.	Zavolejte pracovníky servisu.
Motor kouří.	Příliš mnoho oleje v motoru.	Vypusťte přebytečný olej.
	Papírová vložka vzduchového filtru je znečištěna nebo zaolejována.	Vyčistěte papírovou vložku nebo ji popř. vyměňte.
	Pěnová vložka vzduchového filtru je znečištěna nebo suchá.	Vyčistěte a popř. navlhčete pěnovou vložku.
Motor se krátce rozběhne a pak se zastaví.	Příliš málo paliva v nádrži.	Doplňte palivo.
	Odvzdušňovací otvory na víku nádrže jsou ucpané.	Vyčistěte odvzdušňovací otvory.
	Příliš nízká hladina oleje.	Doplňte olej.
	Ucpaný palivový filtr.	Vyměňte palivový filtr.
Motor se zadrhává.	20litrový jednotný kanystř je prázdný.	Vyměňte kanystř.
	Sítka zařízení k plnění paliva je ucpané.	Vyčistěte sítko.
	Karburátor / palivový filtr / nádrž jsou zaneseny pryskyřicí.	Zavolejte pracovníky servisu.
Dodávaný výkon je nedostatečný.	Elektronický regulátor nesprávně nastaven.	Zavolejte pracovníky servisu.
	Elektronický regulátor je vadný.	Zavolejte pracovníky servisu.
	Nedostatečná údržba motoru.	Dodržujte pokyny v návodu k údržbě motoru.
	Odebírá se příliš vysoký výkon.	Snižte odebíraný výkon.
Generátor běží neklidně.	Generátor je zatěžován nad jmenovitý výkon.	Snižte odebíraný výkon.
Tlak oleje je příliš nízký.	Příliš málo motorového oleje v motoru.	Doplňte motorový olej.

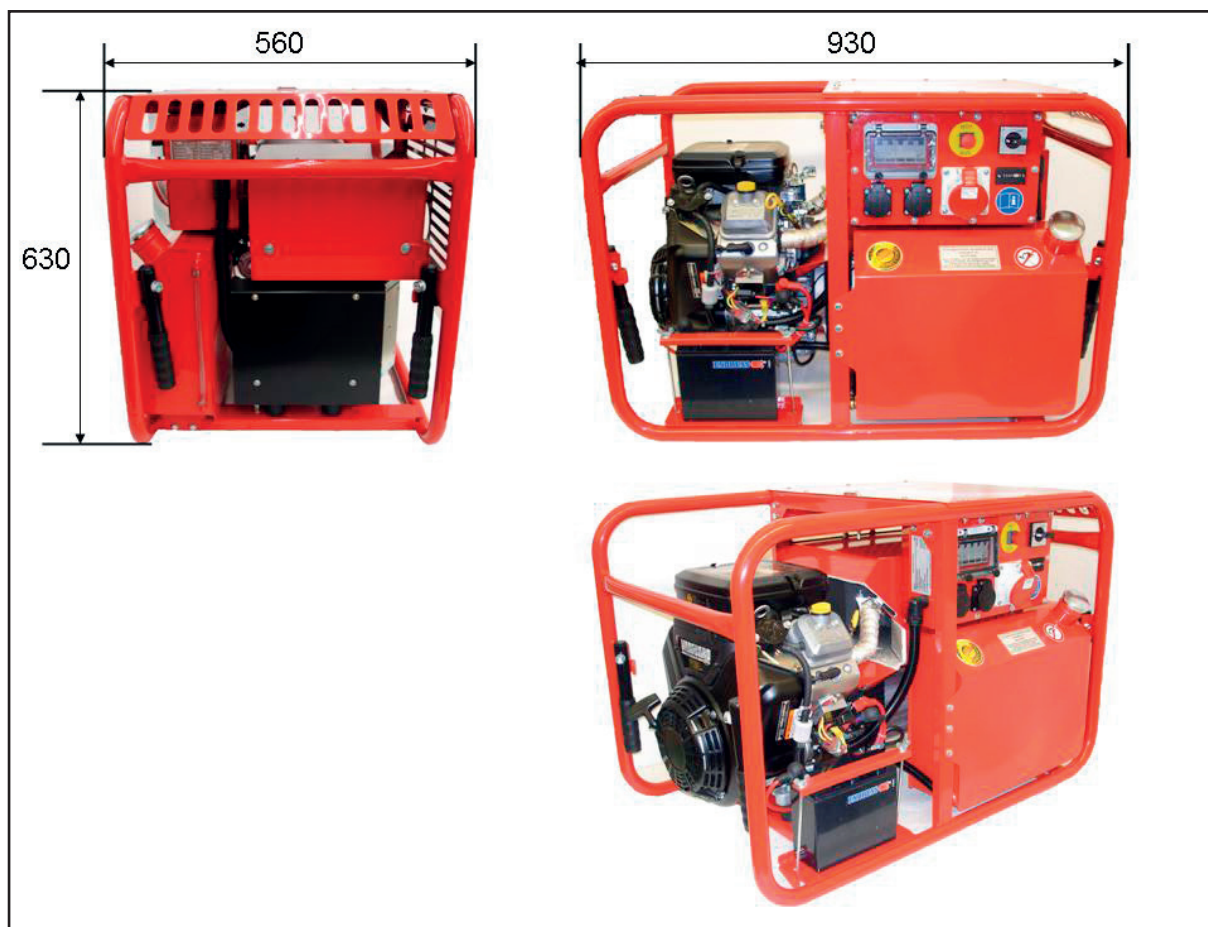
Tab. 7.1: Problémy při provozu generátoru elektrického proudu

Poznámky

8 Technická data



V tomto oddílu naleznete popis technických dat pro provoz generátoru elektrického proudu.



Obr. 81: Rozměry generátoru elektrického proudu

Technická data

Označení	Hodnota		Jednotka
	ESE 1006 DBS-GT	ESE 1006 DBS-GT ES	
Jmenovitý výkon	8	8	[kW]
Faktor jmenovitého výkon	0,8	0,8	[cosφ]
Jmenovitá frekvence	50	50	[Hz]
Jmenovité otáčky	3000	3000	[min ⁻¹]
Jmenovité napětí 3~	400	400	[V]
Jmenovité napětí 1~	230	230	[V]
Jmenovitý proud 3~	14,4	14,4	[A]
Jmenovitý proud 1~	26	26	[A]
Tolerance napětí (volnoběh - jmenovitý výkon)	± 1	± 1	[%]
Hmotnost (připraven k provozu)	123	133	[kg]
Objem nádrže (bezolovnatý benzin ROZ91)	20	20	[l]
Délka	930	930	[mm]
Šířka	560	560	[mm]
Výška	630	630	[mm]
Hladina akustického tlaku na pracovišti L_{pA} *	89	89	[db (A)]
Hladina akustického tlaku ve vzdálenosti 7m L_{pA} **	72	72	[db (A)]
Hladina akustického výkonu** L_{WA}	97	97	[db (A)]
Krytí	IP 54	IP 54	

Tab. 8.1: Technická data generátoru elektrického proudu

* měřeno ve vzdálenosti 1m a ve výšce 1,6m podle normy ISO 3744 část 10); DIN EN ISO 11200

**měřeno podle ISO 3744 (část10); DIN EN ISO 11200

Podmínky prostředí

Označení	Hodnota	Jednotka
Výška umístění nad normální nulový bod	< 100	[m]
Teplota	< 25	[°C]
Relativní vlhkost vzduchu	< 30	[%]

Tab. 8.2: Podmínky prostředí pro generátor elektrického proudu
Snížení výkonu

Snížení výkonu	na každých dalších	Jednotka
1 %	100	[m]
4 %	10	[°C]

Tab. 8.3: Snížení výkonu generátoru elektrického proudu v závislosti na podmínkách prostředí
Rozvodná síť

Vodič	Max. délka vodiče	Jednotka
HO 7 RN-F (NSH öu) 1,5 mm ²	60	[m]
HO 7 RN-F (NSH öu) 2,5 mm ²	100	[m]

Tab. 8.4: Maximální délka vodiče rozvodné sítě v závislosti na průřezu vodiče


Obecné omezení na 100 m celkové délky bylo zvoleno v zájmu bezpečné manipulace při praktickém použití. Další prodloužení rozvodné sítě smí provést pouze odborný elektrikář nebo vyškolený pracovník.

Poznámky

9 Náhradní díly

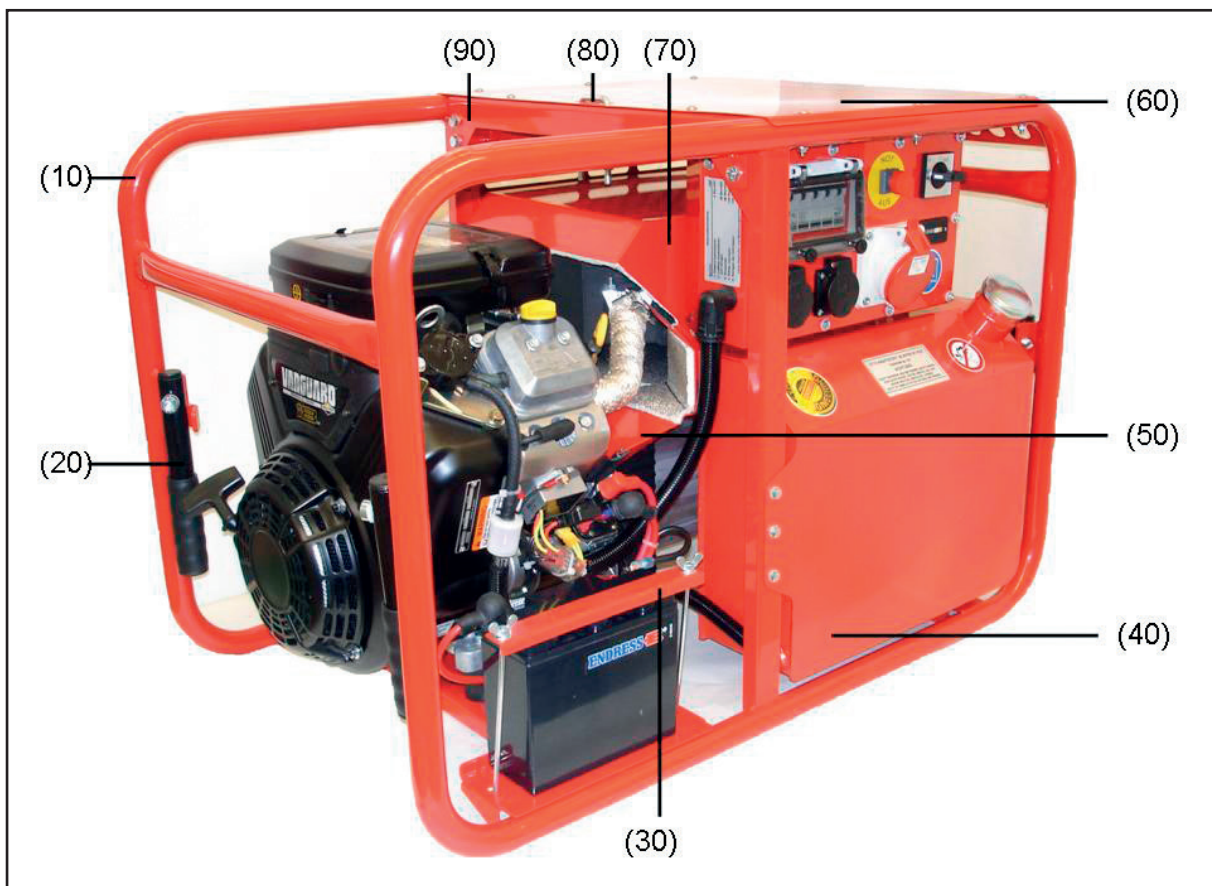


V tomto oddílu naleznete popsány náhradní díly potřebné k provozu generátoru elektrického proudu.

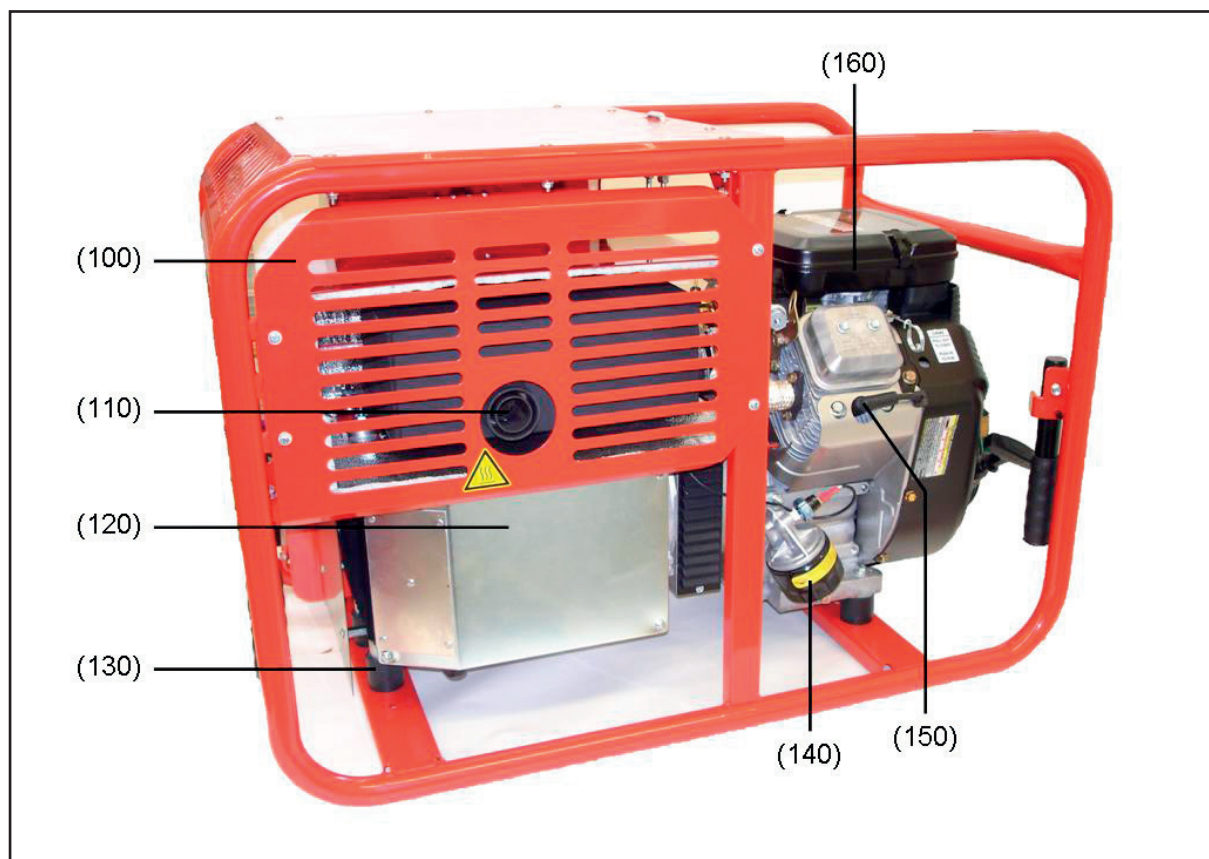
Generátor elektrického proudu je rozdělen na tyto podskupiny:

- Rám s kryty, nádrž a motor
- Generátor a elektronika
- Standardní příslušenství
- Speciální příslušenství
- Speciální výbava

9.1 Rám s kryty, nádrž a motor



Obr. 91: Náhradní díly na straně obsluhy a motoru

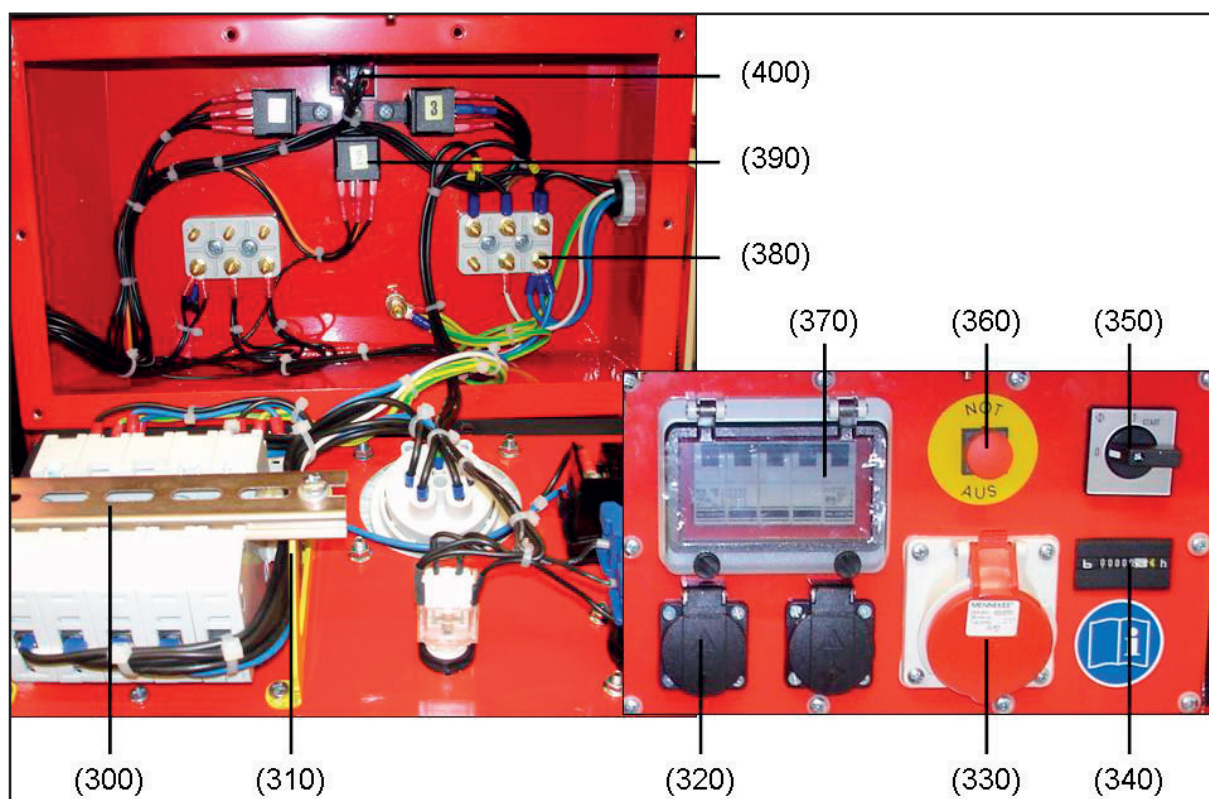


Obr. 92: Náhradní díly na straně generátoru a výfuku

Položka	Č. dílu	Množství	Označení položky
10	E503480/30	1	Rám kompletní
20	E500741/90	4	Přidržovací plech rukojeti pro přenášení RAL 9005
	E133175	4	Rukojeti pro přenášení
	E500743/90	4	Rukojeť pro přenášení čep černý RAL 9005
	E133169	8	Pojistky KL jmen. rozměr 16
30	E502125/30	1	Držák baterie
40	E503495/30	1	Nádrž kompletní
	E130510	1	Bajonetový uzávěr nádrže vel. 40
50	E503509/30	1	Plechová clona dole
60	E503517/30	1	Opláštění vzadu
70	E503513/30	1	Plechová clona nahoře
80	E100643	1	Třmenový šroub
	E130263	2	Podložka M8
	E130261	2	Matice M8
90	E503491/30	1	Rám s třmenem pro přepravu jeřábem
100	E503515/30	1	Opláštění
110	E503320/92	1	Tlumič hluku
Generátor:			
120	E134499	1	Generátor E1S10L L 10KVA
130	E133301	4	Tlumič vibrací 40x40
Motor:			
	E133416	1	MoVan.18HP/ES Cooler clean
140	492932S	1	Olejový filtr
150	E130472	2	Zapalovací svíčka Champion QC 12YC
160	692519	1	Vložka do vzduchového filtru

Tab. 9.1: Náhradní díly rám s kryty

9.2 Elektrická skříň



Obr. 93: Elektrická skříň

Položka	Č. dílu	Množství	Označení položky
	E503502/30	1	El. rozvaděč skříň
300	E100091	1	Nosná přípojnice TS 35/7,5
310	E503178/30	2	Držák svorkové přípojnice
320	E100039	2	Zásuvka s ochranným kolíkem 250V/16A
330	E130619	1	Zásuvka CEE 400V/16A 5P
340	E130470	1	Počítadlo provozních hodin
350	E131043	1	Přepínač Zap/Vyp
360	E132976	1	Tlačítko NOUZOVÉHO vypínače, 25 × 25 mm
	E130674	1	Štítek NOUZOVÝ VYPÍNAČ
370	E130422	1	Okénko se závěsy
	E100541	1	Ochranný spínač vedení
380	E100076	1	Svorková lišta motoru 6 pólová
390	E130975	2	Mini relé s přepínacím pomocným kontaktem
	E130997	1	Mini relé s přepínacím pomocným kontaktem
400	E132679	1	Můstkový usměrňovač 10A

Tab. 9.2: Elektrická skříň